



Beemdstraat 12  
2870 PUURS - Ruisbroek  
BTW : 0440 533 616  
Tel: 03 886 66 56 Fax: 03 886 01 78  
2460 KASTERLEE: 014 85 39 85



20 0374 27



B-1671

E-mail: [info@elva-security.be](mailto:info@elva-security.be)  
<http://www.elva-security.be>



# **COOPER Security**

## Gebruikershandleiding

# 9850



## Inhoud

<b>1. Inleiding</b> .....	<b>3</b>
Het beveiligingssysteem .....	3
De codebediendelen .....	3
Afstandsbediening 725r .....	6
Over deze handleiding .....	6
<b>2. Dagelijkse gebruik</b> .....	<b>7</b>
Hoe weet ik of het systeem werkt? .....	7
Het inschakelen van het systeem .....	7
Vertraagd inschakelen .....	8
Het overschrijden van de uitlooptijd .....	8
Inschakelen met de laatste deur .....	9
Inschakelen met een uitloopknop .....	9
Gedeeltelijk inschakelen .....	10
Direct inschakelen .....	10
Inschakelen vanaf een inschakelpaneel	11
Inschakelen met een sleutelschak. ....	11
Inschakelen met afstandsbed. 725r ....	12
Het systeem schakelt niet in .....	12
Het uitschakelen van het systeem ....	13
Uitschakelen met een sleutelschak. ....	13
Uitschakelen via het codebediendeel of inschakelpaneel .....	13
Uitschakelen met afstandsbed. 725r ....	13
Als u de inlooptijd overschrijdt. ....	13
Het melden van een overval .....	14
Dwangcode .....	14
<b>3. Na een alarmmelding</b> .....	<b>15</b>
Brandalarm .....	15
Het systeem uitschakelen .....	15
Het systeem herstellen .....	15
Systeemherstel door de gebruiker .....	16
Systeemherstel op afstand .....	16
<b>4. Speciale functies</b> .....	<b>17</b>
Inleiding .....	17
Zones overbruggen bij inschakelen .	17
24 uurszones overbruggen .....	18
Toegangscodes wijzigen .....	18
Dwangcode .....	19
Toegangscodes .....	19
Logboek uitlezen .....	19
Tabel 1 Logcodes en hun betekenis ....	20
Systeemtijd en -datum instellen .....	21
Deurbel in-/uitschakelen .....	22
Het systeem testen .....	22
Sirenes testen .....	22
Looptest .....	22
Oproep naar <Downloader> .....	23

Handleiding voor gebruikers van hybride  
controlepanelen 9750/9850

© Cooper Security Ltd. 2000

Alles is in het werk gesteld om er voor te zorgen dat de inhoud van deze handleiding correct is, fouten en weglatingen uitgezonderd. Echter, noch de samenstellers, noch Cooper Security zullen enige aansprakelijkheid accepteren voor verlies of beschadiging, direct of indirect mogelijk door deze handleiding ontstaan. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande aankondiging aan de laatste stand van zaken worden aangepast.

Gedrukt en uitgegeven in het V.K.

# 1. Inleiding

## Het systeem

De beveiligingssystemen van het type 9750 en 9850 omvatten een controlepaneel, een of meer codebediendelen en diverse detectoren.

Het controlepaneel is een stalen kast waarin zich de elektronica, de voeding, de noodstroomaccu en eventueel een telefoonkiezer bevinden. Het controlepaneel wordt meestal op een veilige plaats uit het zicht gemonteerd (bijv. in de meterkast).

De detectoren worden op verschillende plaatsen in het pand gemonteerd en vormen de zogenaamde zones. Als een detector wordt geactiveerd (bijv. door een bewegend persoon), dan zendt die detector een signaal naar het controlepaneel. Of het systeem hierop zal reageren hangt er vanaf of het systeem is ingeschakeld of niet.

Indien ingeschakeld geeft het systeem een alarmmelding als een detector wordt geactiveerd. Die melding kan gaan via een sirene of flitser aan de buitenkant van het pand, of als een onhoorbaar signaal van de telefoonkiezer via de telefoonlijn naar een alarmcentrale. Als het systeem niet is ingeschakeld ontstaat er geen alarmmelding als een detector wordt geactiveerd.

Het systeem kent verschillende niveaus; niveau A, B en C. Niveau A betreft het totale systeem en bewaakt het gehele gebied waarop het systeem betrekking heeft. De niveaus B en C betreffen een deel van het systeem terwijl de rest uitgeschakeld blijft. (Systeem 9750 kent geen niveau C.) Het systeem geeft een alarmmelding als iets of iemand een detector activeert die tot het ingeschakelde niveau behoort. Tijdens de installatie bepaalt de installateur de indeling van de zones per niveau.

In uw bewakingssysteem kan zones bevatten voor 24-uurs- en overvalalarm. Als deze zones worden geactiveerd genereert het systeem een alarmmelding, of het ingeschakeld is of niet.

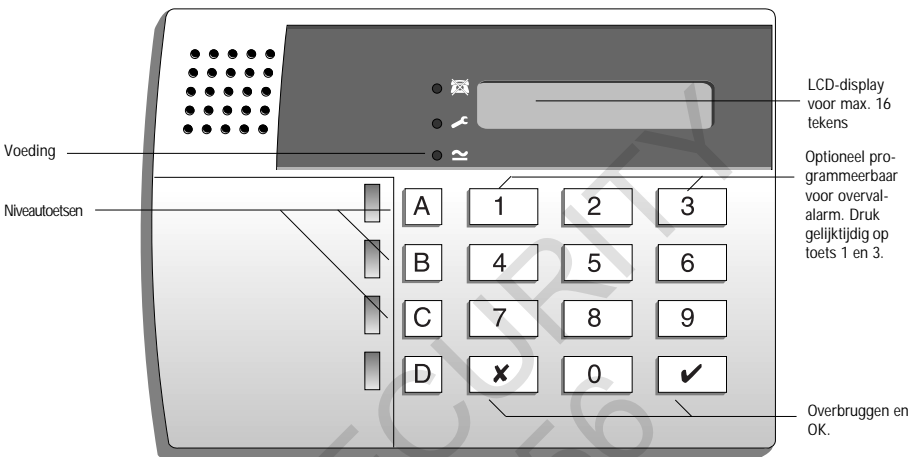
## De codebediendelen

In uw beveiligingssysteem kunnen twee soorten codebediendelen worden opgenomen: Type 9930 met een LCD display en type 9925 als inschakelstation zonder display. Met beide kunt het systeem in- en uitschakelen. Met type 9930 kunt u bovendien het logboek uitlezen en kleine aanpassingen in het systeem aanbrengen.

U moet op een van de codebediendelen altijd uw unieke toegangscode intoetsen voordat het systeem enig commando zal accepteren. Het systeem




herkent acht verschillende toegangscode's en kan dus worden in- en uitgeschakeld door acht verschillende gebruikers.

Afb. 1 en 2 tonen de codebediendelen in detail.



Afb 1. 9930 codebediendeel met LCD display.

Het display toont de status van de detectoren/zones, sabotagebeveiliging en andere voorkomende informatie.

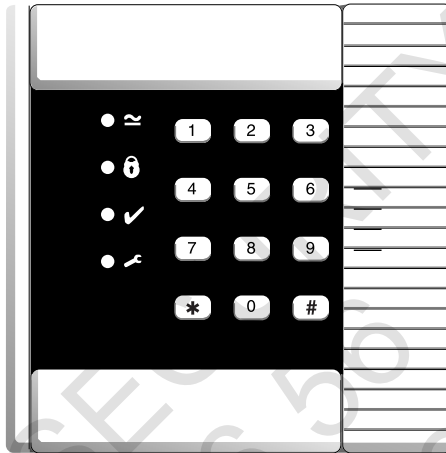
-  Brandt continu als de aangesloten telefoonlijn niet juist functioneert.
-  Brandt continu als een monteur of installateur het systeem moet controleren.
-  Brandt continu als de netspanning (220 V) aanwezig is. Knippert als het systeem gebruik maakt van de noostroomaccu.

Via de toetsen kunt u uw toegangscode invoeren en het systeem in- en uitschakelen. Met bepaalde toetsen kunt u sommige functies in- en uitschakelen.

#### Toets Gebruikt u voor:

- A Systeem inschakelen op niveau A (totale systeem).
- B Systeem inschakelen op niveau B.
- C Systeem inschakelen op niveau C (alleen 9850)
- 4 Wijzigen toegangscode's voor gebruikers.
- 5 Tonen van de laatste 250 gebeurtenissen binnen het systeem.
- 6 Instellen tijd/datum. Het logboek maakt gebruik van deze instellingen.
- 7 In-/uitschakelen deurbelfunctie.

- 8 Testen sirenes en flitser.
- 9 Testen detectoren (zie '4 speciale functies').
- ✘ Systeem inschakelen waarbij bepaalde zones worden overbrugd (uitgesloten).
- ✓ Accepteren van programmeer- en in-/uitschakelcommando's.



Afb. 2. 9925 Inschakelstation.

Inschakelstation 9925 geeft de onderstaande informatie:

- ⌚ Brandt continu als netspanning (220 V) aanwezig is. Knippert als het systeem gebruik maakt van de noodstroomaccu.
- 🔒 Brandt continu als het systeem is ingeschakeld (afhankelijk van de instellingen waarmee de installateur uw systeem heeft geprogrammeerd).
- ✓ Brandt als het systeem ingeschakeld kan worden (zones O.K.).
- 🔧 Brandt continu als een monteur of installateur het systeem moet controleren.

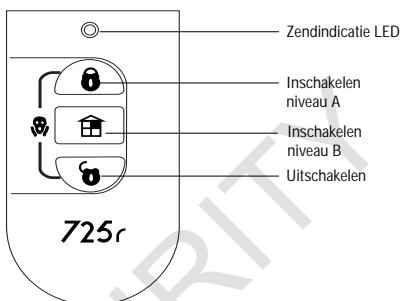
Via de toetsen kunt u uw toegangscode invoeren en het systeem in- en uitschakelen. Met bepaalde toetsen kunt u sommige functies in- en uitschakelen.

#### Toets Gebruikt u voor:

- 1 Systeem inschakelen op niveau A (totale systeem).
- 2 Systeem inschakelen op niveau B.
- 3 Systeem inschakelen op niveau C (alleen 9850)





## Afstandsbediening 725r

Als u systeem is uitgevoerd met een draadloze uitbreiding van het type 9955, dan kunt u afstandsbediening 725r gebruiken voor het in- en uitschakelen.



Afb. 3. Afstandsbediening 725r

De zendindicatie LED brandt als u met een knop een signaal naar het systeem zendt. De knoppen hebben de volgende functies:

-  Inschakelen op niveau A.
-  Inschakelen op niveau B (gedeeltelijk ingeschakeld systeem).
-  Systeem uitschakelen.
-  Als u gelijktijdig op beide knoppen drukt maakt u een overvalmelding met overeenkomstig alarmsignaal.

### Over deze handleiding

Op de overige bladzijden vindt u een gedetailleerde beschrijving van het gebruik van uw systeem.




2. Dagelijks gebruik Beschrijft hoe u het systeem in- en uitschakelt.
3. Na een alarmmelding Vertelt hoe u de sirenes moet uitzetten na een alarmmelding, hoe u kunt zien wat de melding heeft veroorzaakt en hoe u het systeem herstelt zodat u het daarna weer kan inschakelen.
4. Speciale functies Vertelt hoe u wat meer gespecialiseerde functies kunt gebruiken.

## 2. Dagelijks gebruik


U kunt het systeem op verschillende manieren inschakelen. In alle gevallen (behalve als u een sleutelschakelaar of afstandbediening gebruikt) moet u uw persoonlijke code op het codebediendeel of inschakelstation intoetsen. Met de sleutelschakelaar gebruikt u een sleutel met een speciaal slot om uw pand in- en uit te gaan. 'Het inschakelen van het systeem' beschrijft alle mogelijkheden. Vraag uw installateur naar de methode die het best op uw omstandigheden aansluit.

Tijdens de installatie programmeert de installateur een **uitlooproute**. Nadat u het systeem hebt ingeschakeld moet u het gebouw via deze voorgeschreven route verlaten. U moet ook de voorgeschreven inlooproute volgen als u het pand binnenkomt om het systeem uit te schakelen. Als u te lang over deze routes doet zal het systeem een alarmmelding geven.

### Hoe weet ik of het systeem werkt?

De  lamp brandt altijd als het systeem op de netspanning staat aangesloten. Als de  lamp traag knippert is de netspanning weggevallen en draait het systeem op de noodstroomaccu. Als de  lamp uit is functioneert het systeem in zijn geheel niet.

Als u een codebediendeel type 9930 hebt, kunt u op het display zien op welk niveau het systeem is ingeschakeld. Echter, de installateur kan het systeem programmeren om deze mededeling niet continu te tonen. Overleg hierover met uw installateur.

Als u een inschakelstation type 9925 hebt brandt de  lamp als het systeem is ingeschakeld.

Als u het systeem en de detectoren wilt testen, raadpleeg "4. Speciale functies - Het systeem testen" op blz. 22.

### Het inschakelen van het systeem

U kunt uw bewakingssysteem op verschillende manieren inschakelen:

- Vertraagd inschakelen
- Inschakelen met de laatste deur
- Uitloopknop
- Gedeeltelijk inschakelen
- Inschakelen met sleutelschakelaar.

Vraag uw installateur welke methode is toegepast en raadpleeg de volgende bladzijden voor gedetailleerde informatie.

## Vertraagd inschakelen

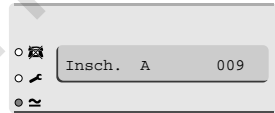
Met deze methode schakelt het systeem in nadat een vooraf vastgestelde periode is verlopen nadat u het systeem hebt ingeschakeld. Overleg met de installateur hoeveel tijd u nodig hebt om na het inschakelen de laatste deur achter u te sluiten.

1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Toets uw toegangscode op het codebediendeel.
3. Druk op de toets van het gewenste niveau.  
Opm.: Als u op  drukt schakelt het systeem in op niveau A.

De uitlooptijd gaat in op het moment dat u op de  of op de niveautoets drukt. Tijdens deze periode geeft het codebediendeel een continu waarschuwingssignaal.



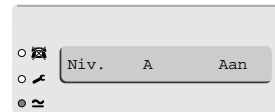
Uitlooptoon



Als u een onderbroken toon hoort, is een detector geactiveerd. (Zie ook 'Als het systeem niet inschakelt' op blz. 12.)

4. Verlaat het gebouw via de voorgeschreven route en sluit de laatste deur.

Aan het eind van de uitlooperperiode schakelt het systeem in en stopt het waarschuwingssignaal. Het display van codebediendeel 9930 toont op welk niveau het systeem is ingeschakeld.



**Opm.:** Als u zich bedenkt tijdens het inschakelen van het systeem kunt u uw ID-code nog eens intoetsen.

## Het overschrijden van de uitlooptijd

Als aan het einde van de uitlooptijd iets of iemand een detector activeert geeft het systeem een alarmmelding en **schakelt niet in**. U kunt deze onnodige alarmmelding afbreken door onmiddellijk uw ID-code in te toetsen.

Als u een alarmmelding hebt afgebroken dient u het systeem te herstellen (zie 'Het systeem herstellen' op blz. 15) en de inschakelprocedure opnieuw te beginnen.

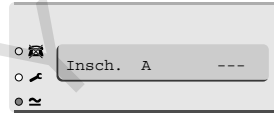


## Inschakelen met de laatste deur

Als u de laatste deur sluit zal het systeem inschakelen. Er is geen uitlooptijd.

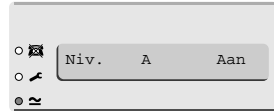
1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Toets uw toegangscode op het codebediendeel.
3. Druk op de toets van het gewenste niveau.

Het codebediendeel laat de continue uitlooptoon horen.



4. Verlaat het gebouw via de voorgescreven route en sluit de laatste deur. Uitlooptoon

De uitlooptoon stopt en zeven seconden later schakelt het systeem in. Het display toont welk niveau is ingeschakeld.

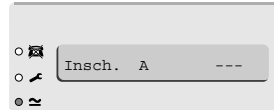


## Inschakelen met een uitloopknop

Een uitloopknop wordt over het algemeen aan de buitenkant van het pand naast de laatste deur gemonteerd. Door deze knop in te drukken schakelt u het gehele systeem in.

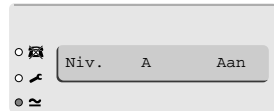
1. Sluit alle ramen en deuren.
2. Toets uw toegangscode op het codebediendeel.
3. Druk op de toets van het gewenste niveau.

Het codebediendeel laat de continue uitlooptoon horen.



4. Verlaat het gebouw via de voorgescreven route en sluit de laatste deur. Uitlooptoon (zie opm.)

5. Druk op de uitloopknop  
De uitlooptoon stopt en zeven seconden later schakelt het systeem in. Het display toont welk niveau is ingeschakeld.



**Opm.:** Uw installateur kan het systeem geprogrammeerd hebben om na een vaste tijd in te schakelen, ook al hebt u de uitloopknop niet ingedrukt. Dit wordt vaak gedaan om te zorgen dat het gebouw bewaakt is, ook al vergeet men de knop in te drukken. Overleg hierover met uw installateur.

## Gedeeltelijk inschakelen

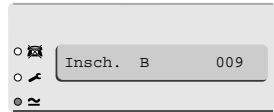
Uw installateur kan het systeem zodanig geprogrammeerd hebben, dat het systeem een deel van het gebouw bewaakt terwijl in andere ruimten mensen aanwezig zijn. Niveautoetsen B en C kunnen elk een deelgebied van het systeem inschakelen. (Systeem 9750 kent geen niveau C.) Met de toets van niveau A schakelt u altijd het gehele systeem in. Overleg met uw installateur welke ruimten worden ingeschakeld met niveau B en C. Om het systeem gedeeltelijk in te schakelen:

1. Sluit deuren en ramen van de te bewaken ruimten.
2. Toets uw toegangscode op het codebediendeel.
3. Druk op de toets van het gewenste niveau (B of C).

Het codebediendeel start de uitlooptoon voor deelschakeling (zie 'Direct inschakelen').



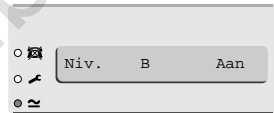
Uitlooptoon deelschakeling



**Opm.:** Sommige niveaus kunnen geprogrammeerd zijn voor een stille inschakeling. In dat geval hoort u geen signaal van de codebediendelen of de interne sirene.

4. Verlaat het gebouw via de voorgeschreven route en sluit de laatste deur.

Het systeem schakelt in. Het display toont welk niveau is ingeschakeld.



## Direct inschakelen

Het kan zijn dat de ruimten die onder een gedeeltelijke inschakeling vallen geen uitlooprouten of laatste deur (nodig) hebben. In dergelijke gevallen kan de installateur de niveaus B en C voorzien van de functie 'Direct inschakelen'. Het systeem schakelt dan in zodra u op de niveautoets drukt.

**Opm.:**

1. 'Direct inschakelen' is niet beschikbaar voor niveau A (geheel inschakelen).
2. Systeem 9750 kent geen niveau C.

### Inschakelen vanaf een inschakelpaneel

Met inschakelpaneel 9925 kunt u het systeem in- en uitschakelen op bijna dezelfde manier als met codebediendeel 9930. Het inschakelpaneel heeft echter geen display en geen toetsen A t/m D.

Om het gehele systeem in te schakelen:

1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Toets uw toegangscode gevolgd door 1 (of #).
3. Verlaat het gebouw en sluit de laatste deur.

Nadat het systeem de geprogrammeerde instellingen doorlopen heeft schakelt het in.

Om het systeem gedeeltelijk in te schakelen:

1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Toets uw toegangscode gevolgd door:
  - Of** druk op '2' om niveau B in te schakelen,
  - Of** druk op '3' om niveau C in te schakelen (systeem 9750 kent geen niveau C).

Nadat het systeem de geprogrammeerde instellingen doorlopen heeft schakelt het in.

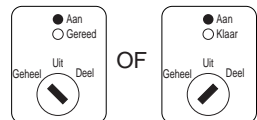
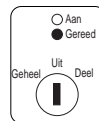
### Inschakelen met een sleutelschakelaar

1. Sluit alle deuren en ramen.

Het Gereed-lampje van de sleutelschakelaar behoort te branden om aan te geven dat alle detectoren/zones gereed zijn.

(Niet alle sleutelschakelaars hebben zo'n lampje.)


2. **Of** draai de sleutelschakelaar naar 'Geheel' voor niveau A.  
**Of** draai de sleutelschakelaar naar 'Deel' voor niveau B.
3. Verlaat het gebouw en sluit de laatste deur. Het Aan-lampje van de sleutelschakelaar gaat branden ter indicatie dat het systeem is ingeschakeld.



### **Inschakelen met afstandsbediening 725r**


Als uw systeem is voorzien van een draadloze uitbreiding, dan kunt u afstandsbediening 725r gebruiken om het systeem in te schakelen.

Om het gehele systeem in te schakelen:

1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Druk op .
3. Verlaat het gebouw en sluit de laatste deur.

Nadat het systeem de geprogrammeerde instellingen doorlopen heeft schakelt het in.

Om het systeem gedeeltelijk in te schakelen:

1. Sluit alle deuren en ramen.
2. Druk op .

Nadat het systeem de geprogrammeerde instellingen doorlopen heeft schakelt het in op niveau B.

### **Het systeem schakelt niet in**

Als u het systeem probeert in te schakelen terwijl een van de detectoren door iets of iemand wordt geactiveerd (bijv. er staat nog een raam open), dan laat het codebediendeel en/of interne sirene een onderbroken signaal horen. Het display toont het zonenummer van de betreffende detector. Toets nogmaals uw code in om het inschakelen te stoppen.

1. Ga naar de zone die het display aangeeft en spoor de oorzaak van de melding op. Los het probleem (indien mogelijk) op.
2. Ga terug naar het codebediendeel en schakel het systeem opnieuw in. Als er geen andere detectoren geactiveerd zijn zal het systeem nu wel inschakelen.
3. Herhaal de stappen 1 t/m 3 als het display nog meer zones aangeeft.
4. Als u, na het wegnemen van de oorzaken, het systeem nog steeds niet kunt inschakelen waarschuwt u de installateur.

## Het uitschakelen van het systeem

### WAARSCHUWING: Als u het gebouw binnenkomt en het alarm gaat, kan er een indringer aanwezig zijn.

#### Uitschakelen met een sleutelschakelaar

Draai de sleutelschakelaar op 'Uit' en het systeem schakelt onmiddellijk uit.

#### Uitschakelen via het codebediendeel of inschakelpaneel

Het systeem heeft een geprogrammeerde inlooptijd. Overleg met uw installateur, opdat de inlooptijd lang genoeg is om van de eerste deur, via de inlooptijd naar het codebediendeel of inschakelpaneel te lopen en het systeem uit te schakelen.

De inlooptijd gaat in op het moment dat u de daarvoor aangewezen deur opent. Gedurende de inlooptijd hoort u een inloopsignaal als teken dat de schakelklok loopt.

1. Kom binnen via de daarvoor bestemde deur en ga zonder oponthoud naar het codebediendeel of inschakelpaneel.

Op het moment dat u het gebouw binnenkomt gaat de schakelklok lopen en hoort u het inloopsignaal.

2. Toets uw toegangscode. Het inloopsignaal stopt.

**Het systeem behoort nu uitgeschakeld te zijn.**



Inloopsignaal

#### Uitschakelen met afstandsbediening 725r

1. Open de toegangsdeur.

De inlooptijd gaat in en u hoort het inloopsignaal

2. Druk op toets  van de afstandsbediening.

Het inloopsignaal stopt.

**Het systeem behoort nu uitgeschakeld te zijn.**



Inloopsignaal

#### Als u de inlooptijd overschrijdt.

Als u regelmatig ervaart dat de inlooperperiode te kort is, vraag dan uw installateur naar de functies '2e kans bij inloop' en 'alarm afbreken'.

Als uw systeem voor '**2e kans bij inloop**' is geprogrammeerd, dan voegt het controlepaneel 30 seconden toe aan de oorspronkelijke inlooptijd. Tijdens deze extra tijd geven codebediendeel en inschakelpanelen een hoge continue toon als waarschuwing dat de eigenlijke inlooptijd al verlopen is.

Met '**alarm afbreken**' kunt u onnodige alarmmeldingen tegengaan. Als uw systeem is aangesloten op een meldkamer en u veroorzaakt zelf per ongeluk een inbraakalarm dan hebt u 90 seconden de tijd om het alarm af te breken

voordat de meldkamer contact opneemt met de politie.

## **Het melden van een overval**

(Denk er aan dat uw systeem voor deze functie geprogrammeerd moet zijn.)

Met het systeem kunt u een overvalalarm melden. Zonder sirenes en flitser geeft de telefoonkiezer uw 'stille' alarmmelding door aan de meldkamer. U kunt de overvalmelding doorgeven via een codebediendeel, een inschakelpaneel of een afstandsbediening type 725r. Hiervoor dient u twee toetsen gelijktijdig in te drukken:

Het melden van een overval

Codebediendeel en inschakelpaneel:

Toets 1 en 3 gelijktijdig.

Afstandsbediening 725r:

Toets  en  gelijktijdig.

## **Dwangcode**

Het kan voorkomen dat een indringer u dwingt het systeem uit te schakelen. Het systeem kent een speciale 'dwangcode' waarmee u het systeem kunt uitschakelen terwijl men u scherp in de gaten houdt. Als u deze code intoetst zendt het systeem via de telefoonkiezer een 'stille' alarmmelding naar de meldkamer. Aan het systeem en aan de displays is niet te merken dat u een dwangcode hebt ingetoetst.

Bedenk dat u uw installateur hierover moet raadplegen om er zeker van te zijn dat de dwangcode binnen uw systeem beschikbaar is. Zie blz. 19 voor het creëren van de dwangcode.

# 3. Na een alarmmelding

Als uw systeem een alarmmelding geeft moet u het uitschakelen om de sirenes en flitsers te laten stoppen. Het systeem 'onthoudt' welke detectoren/zones de alarmmelding veroorzaakten en toont dit op het display van het codebediendeel. Nadat u het systeem hebt uitgeschakeld dient u het systeem te herstellen (resetten) voor u het later weer zal kunnen inschakelen.

## Brandalarm

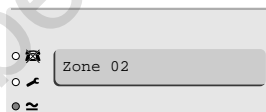
Het systeem geeft een brandalarm met een 2-tonig signaal via het codebediendeel en sirene. Op het display staat de tekst "Brand".

1. Verlaat het gebouw en bel de brandweer. Probeer niet het systeem uit te schakelen.
2. Nadat de brandweer de toegang tot het gebouw heeft vrijgegeven handelt u als volgt:

## Het systeem uitschakelen


1. Ga naar het codebediendeel of inschakelpaneel via de inlooproute.
2. Toets uw toegangscode. De sirenes stoppen.




Het display toont de alarmmelding en de eerste detector/zone die geactiveerd werd. Het kan zijn dat het lampje 'Service' brandt.



3. Overtuig u er van dat de oorzaak van de alarmmelding is weggenomen.
4. Vervolg met het herstel (reset) van het systeem.

## Het systeem herstellen

Er zijn drie manieren waarop u het systeem kunt herstellen. De  lamp geeft aan welke manier voor uw systeem van toepassing is.

- Als de  lamp niet brandt kunt u **zelf** het systeem herstellen via een codebediendeel of inschakelpaneel.
- Als de  lamp brandt na een alarmmelding dient uw **installateur** het systeem te herstellen.
- Als de  lamp brandt na een alarmmelding en uw systeem is aangesloten op een meldkamer, dan kan uw systeem **op afstand** worden hersteld. Van de meldkamer ontvangt u via de telefoon instructies en een speciale code, zodat u uw systeem vanaf een codebediendeel of inschakelpaneel kunt herstellen.

### Systemherstel door de gebruiker

1. Toets uw toegangscode gevolgd door ✓ .

Op het display verdwijnt de melding.

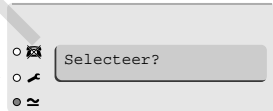
2. Uw systeem is nu weer vrij voor gebruik.

### Systemherstel op afstand (Niet gebruikt in Nederland)

Voordat u hieraan begint pakt u pen en papier. U zult enige gegevens van het display moeten noteren. Als u deze procedure nog niet eerder gevolgd hebt, leest u eerst goed de instructies van deze handleiding.

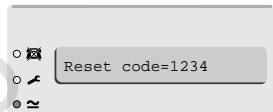
1. Toets uw toegangscode.

Het display toont:



2. Toets ✓ .

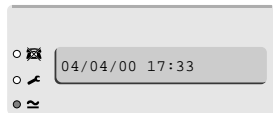
Het display toont een herstelcode van 4 cijfers.



3. Noteer deze code. Het display toont deze code gedurende 30 seconden en toont daarna weer de eerste detector die een alarmmelding gaf. Als u de herstelcode gemist hebt herhaalt u de stappen 1, 2 en 3.

4. Bel de meldkamer waarop uw systeem is aangesloten. De dienstdoende functionaris stelt u enige vragen om er zeker van te zijn dat u bent wie u zegt te zijn. Dan vraagt hij ook naar de omstandigheden van de alarmmelding en de herstelcode. Als er geen installateur naar uw systeem hoeft te kijken krijgt u de definitieve herstelcode.

5. Toets deze code op het codebediendeel. Op het display verdwijnt de melding en de servicelamp gaat uit.



6. Uw systeem is nu weer vrij voor gebruik.



# 4. Speciale functies

## Inleiding

Met het codebediendeel (niet het inschakelpaneel) kunt u, behalve het systeem in- en uitschakelen, een aantal andere systeemfuncties instellen. Deze functies zijn:

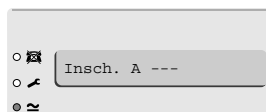
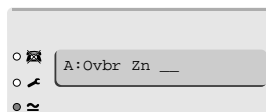
[Toegangscode] + A (B of C) + ✕	Zones overbruggen bij inschakelen.
[Toegangscode] + ✕	24 uurszones overbruggen
[Toegangscode] + 4	Toegangscode wijzigen
[Toegangscode] + 5	Logboek uitlezen.
[Toegangscode] + 6	Systeemtijd en -datum instellen
[Toegangscode] + 7	Deurbel in-/uitschakelen
[Toegangscode] + 8	Sirenes testen
[Toegangscode] + 9	Zones testen
[Toegangscode] + 0	Oproep naar <Downloader>.

Voor deze functies toetst u uw toegangscode gevolgd door het nummer van de gewenste functie. Hieronder vindt u een beschrijving van de functies.

## Zones overbruggen bij inschakelen

Uw systeem kan zodanig worden geprogrammeerd, dat u bij het geheel of gedeeltelijk inschakelen van het systeem bepaalde detectoren/zones niet inschakelt (overbrugd). Overleg met uw installateur welke zones hiervoor in aanmerking komen. De 'overbrugging' is niet permanent. Elke keer dat u het systeem inschakelt dient u aan te geven of en zo ja welke zones hiervoor in aanmerking komen. Inschakelen met een overbrugde zone:

1. Toets uw toegangscode.
2. Druk op de gewenste niveautoets en binnen 5 seconden drukt u op ✕.  
Het display toont:
3. **Voor de zones 1 t/m 9 geldt:** toets het gewenste zonenummer.  
Bijv. toets 2 om zone 2 te overbruggen.  
Voor de zones 10 t/m 16 geldt: toets ✕ gevolgd door een cijfer.  
Bijv. toets ✕4 om zone 14 te overbruggen.  
Het display toont:  
Toets binnen 5 seconden nogmaals ✕ om meerdere zones te overbruggen.



Het systeem schakelt op de normale wijze in, echter, als een overbrugde zone wordt geactiveerd ontstaat er geen alarmsignaal.

*Opm.: De volgende keer dat u het systeem inschakelt functioneert de zone weer als gebruikelijk. De overbrugging geldt alleen voor een (1) ingeschakelde periode.*

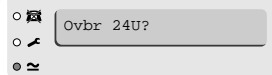
## 24 uurszones overbruggen

Als in uw systeem 24 uurszones zijn opgenomen, dan kunt u deze overbruggen. Het kan bijv. voorkomen dat u af en toe de nooduitgang moet openen. Indien het systeem weer ingeschakeld wordt, wordt deze overbruggen opgeheven.

Als in uw systeem inderdaad 24 uurszones zijn opgenomen, dan:

1. Toets uw toegangscode gevolgd door **X**.

Het display toont:



2. **Voor de zones 1 t/m 9 geldt:**

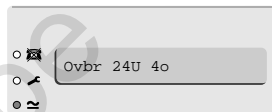
toets het gewenste zonennummer. Bijv. toets 7 om zone 7 te overbruggen.

**Voor de zones 10 t/m 16 geldt:** toets **X** gevolgd door een cijfer.

Bijv. toets **X1** om zone 11 te overbruggen.

Het display toont het zonennummer

gevolgd door een 'o'.



Een 24 uurszone opnieuw inschakelen:

1. Toets uw toegangscode.
2. Toets **X**, daarna het zonennummer gevolgd door **✓**.

## Toegangscodes wijzigen

Het systeem herkent 8 verschillende toegangscodes. Voor alle veiligheid dient u per persoon slechts 1 code te geven om het systeem in- en uit te schakelen. Het is niet juist om meerdere personen van dezelfde code gebruik te laten maken.

Elke keer dat iemand zijn toegangscode intoetst wordt deze actie opgeslagen in het systeemgeheugen (logboek). Uit veiligheidsoogpunt vermeldt het logboek geen codes en namen van de gebruikers. In het logboek ziet u alleen Gebr 02, Gebr 03 enz.

Tijdens de fabricage worden standaard codes geprogrammeerd. Daarbij heeft gebruiker 1 automatisch de toegangscode '1234'. Deze gebruiker dient deze code onmiddellijk te wijzigen in een toegangscode die alleen hem bekend is.

Fabrieksmatig is de toegangscode voor gebruiker 2 "**X** 002", voor gebruiker 3 is dat "**X** 003" en zo verder tot en met gebruiker 8 (**X** 008). Deze fabrieks-

matige codes kunnen niet worden gebruikt om het systeem in- en uit te schakelen, of voor het instellen van bepaalde functies.

*Opm.: 9850 systemen herkennen zowel 4- als 6-cijferige toegangscode. Systeem 9750 herkent alleen 4-cijferige codes.*

## Dwangcode

Als uw systeem is aangesloten op een meldkamer, dan kunt u sommige 'gebruikers', naast hun gewone toegangscode, tevens een dwangcode geven. Met een dwangcode kunnen dezelfde systeemfuncties worden uitgevoerd als met de gewone toegangscode, echter, bij het intoetsen van de dwangcode ontvangt de meldkamer een 'stille' alarmmelding via de telefoonkiezer. Deze code is speciaal ontwikkeld voor situaties waarin men door een indringer gedwongen wordt het systeem uit te schakelen.

Fabrieksmatig is de dwangcode ingesteld op "X009". Deze code is inactief totdat u hem wijzigt.

## Toegangscode

1. Toets de toegangscode van gebruiker 1.  
(NB. Alleen gebruiker 1 kan codes wijzigen.)

Het display toont:

A screenshot of a system display. On the left, there are three circular icons: a square with an 'X', a hand, and a bell. To the right is a rectangular input field containing the text 'Selecteer?'.

2. Toets 4.

Het display toont:

A screenshot of a system display. On the left, there are three circular icons: a square with an 'X', a hand, and a bell. To the right is a rectangular input field containing the text 'Oude Code='.

3. Toets de toegangscode die u wilt wijzigen gevolgd door ✓.

Het display toont bijv.:

A screenshot of a system display. On the left, there are three circular icons: a square with an 'X', a hand, and a bell. To the right is a rectangular input field containing the text 'Gebr 2 = \_\_\_\_'.

4. Toets de nieuwe gebruikerscode.

*Opm.: Gebruik geen 0 (nul) als eerste cijfer.*

Als u een code wilt verwijderen toetst u "0000".

5. Toets ✓ om de nieuwe code in het geheugen op te slaan.

A screenshot of a system display. On the left, there are three circular icons: a square with an 'X', a hand, and a bell. To the right is a rectangular input field containing the text 'Gebr 2 = \*\*\*\*'.

## Logboek uitlezen

Het systeem 'onthoudt' de laatste 250 gebeurtenissen.

U kunt het logboek als volgt uitlezen:

1. Toets uw toegangscode.
2. Toets 5.

A screenshot of a system display. On the left, there are three circular icons: a square with an 'X', a hand, and a bell. To the right is a rectangular input field containing the text 'G01 Wijzig G02'.

#### 4. Speciale functies

Het display toont de meest recente gebeurtenis bij.:

Het display toont een korte omschrijving voor elke gebeurtenis. De onderstaande tabel geeft u een voorbeeld van de mogelijke meldingen.

3. Toets ✓ om te wisselen tussen tijd/datum en gebeurtenis. Toets 1 om voorgaande gebeurtenissen te bekijken, toets 3 voor latere.
4. Toets ✗ om te stoppen.

**Tabel 1. Logcodes en hun betekenis**

<b>Melding</b>	<b>Betekenis</b>
EEProm Fout	Systeemfout, waarschuw de installateur.
Codes Hersteld	De fabrieksmatige toegangscode is weer van toepassing.
Standrd geladen	De fabrieksmatige systeeminstellingen zijn weer van toepassing.
Opstart Syst.	Netspanning ingeschakeld.
Sab. Systeem	Deur van het controlepaneel geopend.
Herstel Sab Sys	Systeemsabotage hersteld.
Sab. Sirene	Sirene geopend.
Herst. Sab. Sir.	Sirenesabotage hersteld.
Unn Aanwezig	Gebruiker nn (zie volgende blz.) opende de programmermode.
Unn Uit prog	Gebruiker nn (zie volgende blz.) sloot de programmermode.
Unn Wijzig	Gebruiker nn (zie volgende blz.) wijzigde de toegangscode.
Unn Verw.	Gebruiker nn (zie volgende blz.) verwijderde de toegangscode.
Unn N# Aan	Gebruiker nn (zie volgende blz.) schakelde niveau # in.
Unn N# Uit	Gebruiker nn (zie volgende blz.) schakelde niveau # uit.
G12 N# Aan	Niveau # inschakeld via telefoonlijn.
G12 N# Uit	Niveau # uitschakeld via telefoonlijn.
G13 N# Aan	Niveau # ingeschakeld via sleutelschakelaar.
G13 N# Uit	Niveau # uitgeschakeld via sleutelschakelaar.
Opnieuw aan	Systeem opnieuw ingeschakeld.
Unn Znn Ovbr	Gebruiker nn (zie volgende blz.) overbrugde zone nn.
Unn Znn N-ovbr	Gebruiker nn (zie volgende blz.) schakelde de overbrugging van zone nn uit.
Brand Znn Alarm	Brandalarm in zone nn.
Brand Znn Hrst	Brandalarm in zone nn opgeheven.
Brand Reset	Brandalarm hersteld.
OV Znn Alarm	Overvalmelding in zone nn.
OV Znn Hrst.	Overvalmelding van zone nn opgeheven.
Unn Systeem Uit	Gebruiker nn (zie volgende blz.) schakelde het systeem uit.
OV Cnn Alarm	Overvalmelding via codebediendeel nn.
Inbr Znn Alarm	Inbraakalarm van zone nn.
Aan FoutZnn	Inschakelen afgebroken wegens fout in zone nn.
InbrZnn Hrst	Inbraakalarm van zone nn opgeheven.
Sab. Znn	Sabotagemelding in zone nn.
Cnn Vermist	Geen contact met codebediendeel nn.
Cnn Herstel	Codebediendeel hersteld.
Cnn Sab.	Sabotagemelding van codebediendeel nn.
Cnn Toets Alarm	Teveel toetsen ingedrukt op codebediendeel nn. (Iemand kan proberen uw toegangscode te achterhalen.)
L. accu Znn	De batterij van draadloze detector nn is zwak.
L. accu Znn Hrst.	De batterij van draadloze detector nn is vernieuwd.
RF Jamming	Het draadloze contact wordt verstoord.

RF Jamming Hrst.	De verstoring van het draadloze contact is opgeheven.
RF Sup Fout Znn	Draadloze detectore nn reageert niet.
RF Sup Hrst Znn	Contact met draadloze detector nn hersteld.
Tel Line Fout	Storing in de telefoonlijn gedetecteerd.
Tel Line Hrst	Storing in de telefoonlijn opgeheven.
Comm. Fout	Telefoonkiezer geeft geen melding.
220 Fout	Netspanning uitgevallen.
220 Hrst	Netspanning hersteld.
Lage accu	De spanning van de noodstroomaccu is zwak.
Lage Accu Hrst	De spanning van de noodstroomaccu is hersteld.
Accu Vermist	Geen aansluiting met de noodstroomaccu.
Accu Vermist Hrst	Aansluiting met de noodstroomaccu hersteld.
Accu Test Fout	Tijdens de test bleek de noodstroomaccu onvoldoende. Bel installateur.
Aux DC Fout	Aansluiting met bekabelde detector verbroken.
Aux DC Fout Hrst	Aansluiting met bekabelde detector hersteld.

Gebruikers worden in het logboek als volgt weergegeven:

U00	Installateur	U06	Gebruiker code 6	U13	Sleutelschak.
U01	Gebruiker code 1	U07	Gebruiker code 7	U14	Herstel via Tel.
U02	Gebruiker code 2	U08	Gebruiker code 8	U15	Downloader
U03	Gebruiker code 3	U09	Dwang code		
U04	Gebruiker code 4	U12	Afstandbediening		
U05	Gebruiker code 5				

Noch de installateur, noch een van de gebruikers kan het logboek wissen.

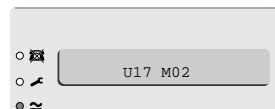
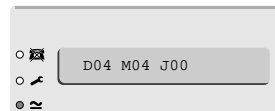
## Systeemtijd en -datum instellen

Het controlepaneel bevat een klok/kalender die loopt zolang er spanning aanwezig is (netspanning/noodstroomaccu). Het systeem gebruikt deze klok voor meldingen in het logboek. Als de voedingsspanning wegvalt, of de accuspanning (te) laag is raakt de klok ontregeld. U kunt tijd en datum ook wijzigen bij de overgangen van zomer- en wintertijd.

Instellen van tijd en datum:

1. Toets uw toegangscode.
2. Toets 6.  
Het display toont de datum.
3. Toets twee cijfers voor de dag (01~31) gevolgd door ✓ .
4. Toets twee cijfers voor de maand (01~12) gevolgd door ✓ .
5. Toets twee cijfers voor het jaar gevolgd door ✓ .

Het display toont de tijd.

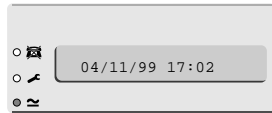


#### 4. Speciale functies

6. Toets 2 cijfers voor het uur (00~24) gevolgd door ✓.

7. Toets 2 cijfers voor de minuten (00~59) gevolgd door ✓.

Het display toont de nieuwe tijd en datum:



### Deurbel in-/uitschakelen

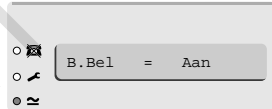
Uw systeem kan de klank van een deurbel (ding-dong) genereren als een bepaalde deur opengaat terwijl het systeem is uitgeschakeld. Om de deurbel in- of uit te schakelen:

1. Toets uw toegangscode.

2. Toets 7.

Het display toont:

(Toets nogmaals 7 om de deurbel uit te schakelen.)



3. Toets ✓.

### Het systeem testen

#### **Sirenes testen**

U kunt de interne en externe sirenes en de flitsers als volgt op hun werking controleren:

1. Toets uw toegangscode.

2. Toets 8.

Achtereenvolgens test het systeem de externe sirene, de flitser, de interne sirene(s) en de zoemers van de codebediendelen elk gedurende 3 seconden. De flitser flitst gedurende 10 seconden om u de gelegenheid te geven zijn werking te beoordelen.

#### **Looptest**

U kunt het systeem inschakelen om elke detector afzonderlijk te testen (looptest). Kies hiervoor een moment waarop niemand in het gebouw aanwezig mag/kan zijn, anders kan een ander een detector per ongeluk activeren waardoor u in verwarring kunt raken over de behaalde testresultaten. Als een detector niet goed op uw looptest reageert neemt u contact op met uw installateur.

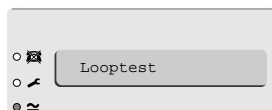
**Opm.:** 24 uurszones en overvalzones kunt u niet controleren met een looptest.

*Vraag uw installateur de werking van deze zones te controleren.*

1. Toets uw toegangscode.

2. Toets 9.

Het display toont:

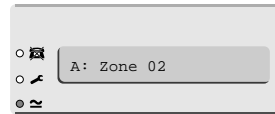


- Loop rond in het beveiligde gebied en activeer de detectoren stuk voor stuk (behalve 24 uren- en overvaldetectoren).

Als u een detector activeert geeft het codebediendeel en de interne sirene een kort signaal. Het display toont het nummer van de zone/ detector welke op uw beweging reageerde.



"beep"



Als u meerdere detectoren activeerde geeft het display deze achtereenvolgend weer.

- Toets ✓ nadat u alle detectoren hebt getest.

**Opm.:**

- U kunt de looptest op elk moment beëindigen door op ✓ te drukken.
- Met deze test kunt u geen brand- en overvalzones controleren.
- Met deze test kunt u geen sabotagemeldingen controleren.

## Oproep naar <Downloader>

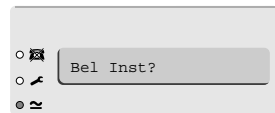
Uw installateur kan eventueel met zijn PC via de telefoonaansluiting uw systeem programmeren. Het programma waarmee hij dit kan doen heet <Downloader>.

Daarom kan het voorkomen dat uw installateur u verzoekt om de verbinding tussen uw systeem en <Downloader> tot stand te brengen.

U doet dit als volgt:

- Toets uw toegangscode.
- Toets 0 gevolgd door ✓.

Het display toont:



Uw systeem kan nu gedurende enkele minuten met <Downloader> verbonden zijn. Zodra <Downloader> klaar is wordt de verbinding automatisch verbroken en toont het display weer de tijd en datum.

ZONE	OMSCHRIJVING	GEHEEL INGESCHAK. (A)	DEEL B OMVAT	DEEL C OMVAT	OVER- BRUGGEN TOEGESTAAN	DEUR- BEL
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

Sireneduur	
Herstel door installateur	
Telefoonkiezer aanwezig	
Uitlooptijd	
Inlooptijd	
Overval via codebediendeel	

Telefoon tijdens werktijd:	
Telefoon buiten werktijd:	

Installateur: \_\_\_\_\_